

## ¿Cómo puedo prevenir el VPH?

- ◆ **No tenga relaciones sexuales.** Todo tipo de sexo – el vaginal, el anal y el oral – puede transmitir el VPH y otras enfermedades de transmisión sexual (ETS) de una a otra persona.
- ◆ **Utilice siempre un condón (preservativo) de látex** si tiene relaciones sexuales. Recuerde que los condones quizá no prevengan el VPH siempre debido a que el virus puede existir en lugares que no estén cubiertos por el condón. Aunque los condones no proporcionan una protección que sea 100% segura, es la mejor forma de protección a la disposición de las personas sexualmente activas. Asegúrese de colocar el condón antes de que el pene entre en contacto con la vagina, la boca, o el ano.
- ◆ *Si usted tiene relaciones sexuales, límitese a sólo una pareja sexual, que únicamente tenga relaciones sexuales con usted.* Utilice condones a no ser que los exámenes indiquen que su pareja no tiene ningún ETS.

## ¿Cómo puedo mantenerme sana?

- ◆ **Si usted es una mujer mayor de 18 años de edad, o si es sexualmente activa, sométase a una prueba de Papanicolaou cada año,** o tan seguido como lo recomiende su médico o proveedor de atención médica. Ésta es la mejor manera de prevenir el cáncer cervical causado por VPH.
- ◆ **Si usted cree que tiene verrugas genitales, o si cree que haya estado expuesto al VPH, vea a su médico o vaya a la clínica local de enfermedades de transmisión sexual (ETS).** Para encontrar la clínica más cercana a usted, llame a la línea de información sobre VIH y ETS (*HIV/STD InfoLine*) al 1-800-299-2437.
- ◆ *Si lo diagnostican a usted con VPH o verrugas genitales, no tenga relaciones sexuales hasta que haya terminado su tratamiento y su médico le haya dicho que ya puede hacerlo.*
- ◆ *Si lo diagnostican a usted con VPH o verrugas genitales, anime a sus parejas sexuales para que se les analice.*

## ¿Dónde puedo informarme más sobre el VPH?

La *American Social Health Association* (Asociación Americana sobre la Salud Social, ASHA, por sus siglas en inglés) mantiene una red de grupos de apoyo locales para personas con VPH. Para comunicarse con ellos, llame al 1-919-361-4848, ó vaya a [www.ashastd.org](http://www.ashastd.org).

Llame también a estos números gratuitos para más información sobre:

- VPH y otras ETS
- Cómo reducir el riesgo de contraer VPH y otras ETS, incluyendo VIH
- Adónde se puede ir para pruebas, apoyo, información y tratamiento

Texas HIV/STD InfoLine

(Línea de información sobre VIH y ETS de Texas)

1 (800) 299-2437 (inglés y español)

Sitio de Internet: [www.dshs.state.tx.us/hivstd](http://www.dshs.state.tx.us/hivstd)

CDC-INFO

(Línea nacional directa de VIH y ETS)

1 (800) CDC-INFO

1 (888) 232-6348 (TTY)



Texas Department of State Health Services

1100 W. 49th St.

Austin, TX 78756-3199

Stock No. 4-190A/Revised 10/2005

Reproduction of this pamphlet is encouraged; however, copies may not be sold and the Texas Department of State Health Services should be cited as the source for this information.

# Lo que usted debe saber sobre el

# VPH

## El virus del papiloma humano



Texas Department of State Health Services

## ¿Qué es el VPH?

“**VPH**” significa Virus del Papiloma Humano. El VPH es la enfermedad de transmisión sexual (ETS) más común en los Estados Unidos. Hay más de 90 tipos diferentes de VPH. Algunos tipos de VPH causan **verrugas genitales**, mientras otros tipos pueden causar **cambios irregulares en las células** (displasia) en la piel genital, lo cual puede conducir a cáncer.

## ¿Cómo contraen el VPH las personas?

El VPH se transmite a través de contacto directo de piel con piel con una persona que tiene la infección, durante el sexo vaginal, anal u oral. Aunque algunos tipos de VPH causan verrugas en otras partes del cuerpo humano, el contacto con verrugas de este tipo no causa verrugas genitales.

## ¿Cuáles son los síntomas del VPH?

**La mayoría de las personas que tienen VPH, especialmente los hombres, no tienen ningún síntoma.** Esto puede hacer diagnosticar el VPH más difícil.

### ***Las verrugas genitales***

Las verrugas genitales podrían aparecer dentro de unas semanas después del contacto sexual, o quizá no aparezcan hasta unos meses después. Las verrugas aparecen alrededor de la vagina, el pene o el ano, y parecen crecimientos o protuberancias de color piel en forma de coliflor. Podrían aparecer solas o en grupos, o en numerosos grupos. Las verrugas generalmente no causan dolor, pero pueden causar comezón o quemazón. A veces es demasiado difícil ver las verrugas a simple vista. **Los tipos de VPH que causan las verrugas no son del tipo que puede causar cáncer.**

### ***Los cambios anormales de células (la displasia)***

Algunos tipos de VPH causan el cáncer cervical (del cuello uterino.) Cuando una mujer se somete a la **Prueba de Papanicolaou**, el profesional que le proporciona atención médica examina las células del cuello uterino para asegurar que no haya habido cambios anormales que podrían conducir al cáncer.

**¡El cáncer cervical se puede evitar al obtener una prueba anual de Papanicolaou!** Si se identifican los cambios anormales de las células temprano, estos se pueden tratar antes de que se vuelvan cancerosos. Las mujeres deberán someterse a una prueba de Papanicolaou cada año, o tan seguido como lo recomiende su médico o proveedor de atención médica.

También se ha ligado el VPH al cáncer del pene y del ano, pero estos cánceres son muy raros en los Estados Unidos.

## ¿Cómo se tratan las verrugas genitales?

Usted tendrá que ir a un médico o proveedor de atención médica para recibir tratamiento para las verrugas genitales. Las posibles opciones del tratamiento\* incluyen:

- ◆ **Crioterapia** (congelar las verrugas para destruirlas)
- ◆ **Electrocauterización** (quemar las verrugas para destruirlas)
- ◆ **Terapia con láser**
- ◆ **Tratamiento de las verrugas con químicos**
- ◆ **Extirpación de las verrugas**

*\*Estos tratamientos son solamente para extraer las verrugas. No proporcionan la curación para el VPH y es posible que las verrugas se desarrollen nuevamente.*

**IMPORTANTE: ¡Nunca utilice los tratamientos para verrugas que se venden sin receta para el tratamiento de las verrugas genitales!** Estos productos pueden causar irritación severa y dañar su piel.

## ¿Cómo se tratan las células anormales?

No existe en la actualidad un tratamiento para curar el VPH. Sin embargo, hay muchas maneras para tratar las células anormales en el cuello uterino de la mujer. Su médico o proveedor de atención médica puede explicarle las opciones para el tratamiento y ayudarle a decidir qué tratamiento sería mejor para usted.

## ¿Qué sucede durante el embarazo al padecer VPH?

**Es muy importante que las mujeres embarazadas notifiquen a su médico o proveedor de atención médica si ella o su pareja ha tenido verrugas genitales.** La mayoría de las mujeres embarazadas que han tenido las verrugas genitales no tienen ningún problema durante el embarazo o el parto. Sin embargo, algunas mujeres podrían tener verrugas genitales que crecen y sangran durante el embarazo. Los bebés que durante el parto están expuestos al tipo de VPH que causa las verrugas, podrían desarrollar algunos crecimientos en la garganta que les dificulta la respiración, pero esto es poco común. Una mujer que tiene verrugas genitales no necesita someterse a una cesárea, a no ser que las verrugas bloqueen el canal del parto.

Algunas mujeres embarazadas que tienen VPH podrían tener un aumento en los cambios anormales de células (displasia) durante el embarazo. No se ha encontrado que el tipo de VPH que causa cambios anormales de células (displasia) cause problemas en los bebés.

**Hable con su médico o proveedor de atención médica sobre cuál de los tratamientos para el VPH es seguro durante el embarazo.**